

本文は日本国内 2018 年 12 月 19 日 发布的新闻通稿的中文翻译。文中所载的上市日期（2019 年 2 月 9 日）仅限日本国内。

<新闻通稿>

2018 年 12 月 19 日 18103

## 世界首创<sup>※1</sup>！ Micro Defense 配方 “Bioré UV Aqua Rich” 系列升级上市

花王株式会社（社长泽田道隆）将于2019年2月9日发售全新升级版的既具有高防紫外线功效又质地轻薄的水基防晒产品“Bioré UV Aqua Rich WATERY ESSENCE”和“Bioré UV Aqua Rich WATERY GEL”。

产品采用花王独家Micro Defense配方，添加了内包紫外线防御剂的微囊，有效防止水基防晒配方中，由于水相而产生的微米级间隙的发生。宛如一层皮肤般包裹全身的轻薄均匀的紫外线阻隔膜，既保持了水润的肤感，又对肌肤没有负担感，保护毫无防备的裸肌免受紫外线的伤害。

12年连续销售量No. 1<sup>※2</sup>的碧柔防晒此次推出全新防晒产品。

※1 运用独家制法开发的添加了“内包紫外线防御剂微囊”的防晒配方。“内包紫外线防御剂微囊”是用含有山嵛酸甘油酯和山梨坦二硬脂酸酯的两亲媒性成分(既溶于水又溶于油的性质)构成的(先行技术调查和 Mintel Japan 公司数据库内 2018 年 7 月本公司调查)

※2 Intage SRI 防晒品市场 2006 年 9 月~2018 年 8 月 各品牌销售数量



Bioré UV Aqua Rich WATERY ESSENCE



Bioré UV Aqua Rich WATERY GEL

### 1. 发售背景

阳光内所含的紫外线不仅会晒黑皮肤，还有可能引起色斑、雀斑、干燥等肌肤问题。为了保护肌肤免受紫外线的伤害，人们通常会使用防晒产品。

花王在2016年对使用防晒产品的女性进行了调查，结果有九成以上的人回答“虽然擦了防晒产品，但还是被晒黑了”。

其原因是用量不足或涂抹不均、防晒产品在活动中被汗或水冲刷掉、被摩擦掉等。而且，最近花王在解析技术研究<sup>※3</sup>中，使用花王独有的紫外线显微镜观察涂抹了水基防晒产品(本公司既有产品)的肌肤表面时，发现了防晒产品在肌肤上分布不均的状况，了解到涂抹后存在微米级间隙的现象。

※3 使用紫外线相机的光谱图测量技术

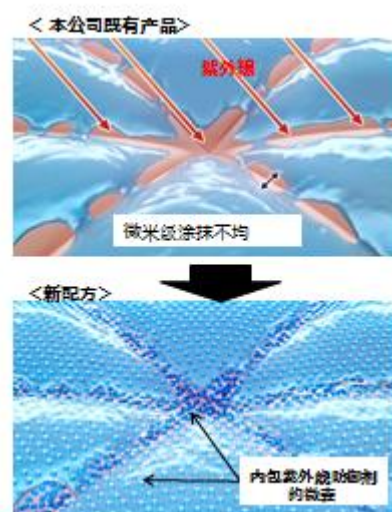
尤其是以肤感水润为特点的本公司水基防晒产品，虽然含有紫外线防御剂的油相部分不会挥发，但水相部分挥发后，就容易在挥发处形成间隙。即使在水相部分使用水溶性紫外线防御剂，也会由于易溶于水的性质，在遇到汗或水时脱落，存在难以发挥防紫外线效果的问题。

因此，本公司运用独家制法，使用既亲水又亲油的两亲媒性成分包裹油溶性紫外线防御剂，开发出了超微米级的微囊。将此微囊分散在水相部分后，即使水相挥发，由于内包紫外线防御剂的微囊遇汗或水不易脱落，依然可以保持在肌肤上。利用花王独家的**Micro Defense**配方，便可防止涂抹后水相挥发而产生的微米级间隙。

该技术使防晒产品既具有高防紫外线功效又不失轻盈水润的质感。即使补涂、涂多层，也可保持肤感轻盈水润，宛如一层皮肤一样轻薄均匀的摊开，微米级的间隙也能覆盖，使日常防晒变得轻松。

本次升级上市的是与肤色浑然一体、具有透明感的水感防晒精华“**Bioré UV Aqua Rich WATERY ESSENCE**”和在全身顺畅延展的水感凝露“**Bioré UV Aqua Rich WATERY GEL**”两款。

两款均为“脸部和身体用”，紫外线防御功能为最高标准的SPF50+·PA++++。



【涂抹后紫外线防御剂在肌肤上的覆盖状态 (示意图)】

## 2. 商品名称 / 容量 / 价格

商品名称	容量
Bioré UV Aqua Rich WATERY ESSENCE	50g
Bioré UV Aqua Rich WATERY GEL	90ml

※未设定厂家建议零售价。

## 3. 上市日期 / 地区 2019年2月9日 / 日本全国

## 4. 商品的特点

**【共同特点】 世界首创<sup>※1</sup> Micro Defense 配方  
防止涂抹不均至微米级**

让毫无防备的裸肌没有负担感地免受紫外线伤害。

● SPF50+·PA++++

● 碧柔独家“极轻外层肌肤”。宛如一层皮肤般包裹全身、轻薄均匀的紫外线阻隔膜。

● 6大特点

- 1) 添加了晶莹的含水微囊，防止干燥
- 2) 添加了玻尿酸、蜂王浆精华、BG（保湿成分）
- 3) 虽然是超防水型<sup>※4</sup>，但可用一般洗面奶轻松洗掉
- 4) 不含着色剂
- 5) 抗粉刺配方 (经过Non-comedogenic test<sup>※5</sup>)
- 6) 经过敏测试<sup>※5</sup>

● 白铃兰的清香

※1 运用独家制法开发的添加了“内包紫外线防御剂微囊”的防晒配方。“内包紫外线防御剂微囊”是用含有山嵛酸甘油酯和山梨坦二硬脂酸酯的两亲媒性成分(既溶于水又溶于油的性质)构成的(先行技术调查和 Mintel Japan 公司数据库内 2018 年 7 月本公司调查)

※4 经过 80 分钟耐水试验

※5 不代表所有人使用都不长粉刺、不过敏。

### 【各款的特点】

#### <Bioré UV Aqua Rich WATERY ESSENCE>

即使补涂、涂多层，依然肤感轻盈

- 与肤色浑然一体、具有透明感的水感精华
- 紧密贴合肌肤，不泛白、具有透明感
- 也可作为化妆底乳使用。使粉底的上妆顺滑



#### <Bioré UV Aqua Rich WATERY GEL>

一段时间后仍然保持水润

- 全身顺畅延展的水感凝露
- 具有光膜效果，展现透亮美肌
- 也可作为化妆底乳使用



### 【SPF · PA标示】

SPF表示防紫外线B波的效果指数，PA表示防紫外线A波的效果指数。SPF和PA的标示指的是按照国际标准平均1cm<sup>2</sup>涂抹2mg后测定的数值。可作为选购产品时的参考标准。